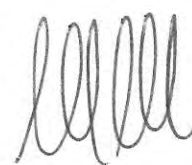


(9)

**SEZIONE PER L'IMBARCO DEI MARITTIMI ITALIANI SU  
MEZZI NAVALI SPECIALI CON ARMATORE STRANIERO E  
BATTENTI BANDIERA ESTERA**



**L'anno 2020, addì 16 del mese di dicembre in Roma**

CONFEDERAZIONE ITALIANA ARMATORI (CONFITARMA)

e

le Organizzazioni dei lavoratori sottoelencate:

- FEDERAZIONE ITALIANA LAVORATORI TRASPORTI (FILT-CGIL)
- FEDERAZIONE ITALIANA TRASPORTI (FIT-CISL)
- UNIONE ITALIANA LAVORATORI TRASPORTI (UILTRASPORTI)

hanno stipulato la presente Sezione per l'imbarco degli equipaggi su mezzi navali speciali (mezzi che operano nel mercato offshore per la posa di condotte, la costruzione e l'installazione di piattaforme, la perforazione ed i sistemi di produzione sottomarina ed attività connesse) con armatore straniero e battenti bandiera estera.

## PREMESSA

Le parti, con lo scopo di avviare un processo di acquisizione di una flessibilità operativa e gestionale atta ad assicurare un più costante e proficuo utilizzo dei mezzi navali speciali e di conseguenza offrire una maggiore opportunità di impiego del personale marittimo italiano, convengono di definire una normativa contrattuale per l'imbarco del personale marittimo italiano su mezzi navali speciali con Armatore straniero e battenti bandiera estera. Tale disciplina deve tenere conto delle particolarità del mercato offshore a livello internazionale, caratterizzato da un'elevata concorrenzialità da cui emerge l'esigenza di una rilevante flessibilità organizzativa.

Le parti dichiarano, di comune accordo, che con la stipula della presente Sezione, avvenuta in armonia con quanto disposto dai vigenti accordi interconfederali in materia, si è inteso normare il rapporto di lavoro marittimo a bordo dei mezzi navali speciali, operanti nel mercato offshore per la posa di condotte, la costruzione e l'installazione di piattaforme, la perforazione, i sistemi di produzione sottomarina ed attività connesse, fatti salvi i diritti acquisiti.

Le pattuizioni contenute nella presente Sezione sono avvenute tenendo conto della legislazione vigente e costituiscono, rispetto a quest'ultima, trattamento, nel suo complesso, sicuramente di miglior favore per i lavoratori.

Le parti, infatti, convengono che, qualora si potesse presupporre per alcuni istituti una interpretazione restrittiva della vigente legislazione, a ciò ha fatto riscontro una compensazione con l'acquisizione di maggiori benefici in altri aspetti della disciplina normativa contrattuale liberamente sottoscritta.

Le parti convengono, inoltre, che nei risultati contrattuali complessivamente conseguiti si è tenuto conto della volontà delle Organizzazioni Sindacali di acquisire miglioramenti economici e normativi conformi alle esigenze ed alla specificità del settore, convenendo sul valore onnicomprensivo del costo contrattuale.

Sono fatte salve le condizioni di miglior favore previste nei contratti e accordi sindacali di secondo livello attualmente in vigore.

**CAPO I**  
**TIPI DI CONTRATTO DI ARRUOLAMENTO**

**Art. 1**  
**Tipi di contratto di arruolamento**

- 1** - Il rapporto di lavoro è costituito con il contratto di arruolamento imbarco a tempo indeterminato.
- 2** - Il periodo d'imbarco si intende composto da cicli di lavoro/licenza in relazione alla turnistica in essere.
- 3** - I contratti di arruolamento da stipularsi avanti l'Autorità marittima ai sensi di legge, saranno redatti in conformità al modello, allegato alla presente Sezione (Allegato D).

**Art. 2**  
**Periodo di imbarco**

- 1** - Il periodo di imbarco avrà la durata di sei mesi di effettiva presenza a bordo per tutti i mezzi navali speciali.

**Art. 3**  
**Periodo di prova**

- 1** - Il periodo di prova è stabilito per gli Ufficiali in 45 giorni e per i Sottufficiali e Comuni in 30 giorni, sempre a contare dalla data del primo imbarco su un mezzo navale speciale.
- 2** - Qualora l'armatore riassuma in servizio con lo stesso grado un marittimo che, alle sue dipendenze ed in precedente imbarco a tempo indeterminato, abbia positivamente superato il periodo di prova, la stessa non sarà ripetuta, a meno che siano trascorsi tre anni dall'ultimo sbarco del marittimo da un mezzo navale speciale dello stesso armatore e purché l'ultimo sbarco non sia stato determinato da colpa del marittimo.
- 3** - Entro il periodo di prova l'armatore può risolvere il contratto di arruolamento in qualunque porto corrispondendo al marittimo le competenze dovute fino al giorno dello sbarco compreso, nonché quanto previsto per la risoluzione del contratto a tempo indeterminato per volontà dell'armatore.
- 4** - Il contratto di arruolamento può essere risolto durante il periodo di prova anche dal marittimo con l'osservanza delle norme e con diritto alle competenze maturate sino al giorno dello sbarco compreso, nonché a quanto previsto in caso di risoluzione del contratto a tempo indeterminato per volontà del marittimo.
- 5** - Se il contratto di arruolamento è risolto durante il periodo di prova in un porto diverso da quello ove il contratto stesso è stato stipulato, l'armatore sarà tenuto al rimpatrio del marittimo. Il marittimo sarà tenuto a rimborsare le spese sostenute dall'armatore per il suo rimpatrio qualora lo sbarco sia avvenuto per fatto imputabile alla sua volontà.
- 6** - L'armatore è tenuto a comunicare al marittimo il risultato della prova entro i termini sopra stabiliti. In difetto di questa comunicazione, la prova si intenderà positivamente superata.
- 7** - Il periodo di prova sarà riconosciuto a tutti gli effetti per la determinazione della anzianità di servizio.

## **CAPO II NORME DISCIPLINARI**

### **Art. 4 Condotta dei marittimi**

**1** - Durante l'imbarco, i rapporti gerarchici e disciplinari sono regolati dalle Leggi e regolamenti dello Stato della bandiera battuta dal mezzo navale speciale oppure dalla legge scelta dalle parti e dalla presente Sezione.

**2** - Il marittimo ha il dovere di mantenere una condotta disciplinata, di uniformarsi alle disposizioni di legge e alle prescrizioni delle autorità nazionali e locali, di eseguire ogni legittimo ordine del Comandante e di ogni altro superiore per ciò che concerne il servizio e la sicurezza del mezzo navale speciale, delle persone imbarcate, del carico e delle provviste.

**3** - I rapporti tra i marittimi devono essere improntati a spirito di collaborazione e di comprensione.

**4** - Nessuna persona dell'equipaggio potrà allontanarsi da bordo senza darne comunicazione al Comandante o a chi lo rappresenta ed averne ottenuto l'autorizzazione.

### **Art. 4bis Contrabbandi, paccottiglie, clandestini, ecc.**

**1** - Tutti i lavoratori marittimi hanno il dovere di esercitare la più attenta sorveglianza affinché non si verifichino casi di contrabbando, trasporto di paccottiglie, sottrazione di merci, vendite abusive a bordo, imbarco di persone o cose non autorizzate, favoreggiamento di clandestini. Gli Ufficiali tutti dovranno eseguire prima della partenza e durante il viaggio frequenti visite in ogni parte della nave per assicurarsi che non esistano a bordo clandestini o merci di contrabbando.

**2** - L'Armatore ha il diritto di risolvere il contratto di arruolamento senza indennità di sorta e di essere risarcito dei danni tutti che gli derivassero in conseguenza di trasgressioni a disposizioni di leggi internazionali e/o nazionali, e particolarmente in conseguenza di contrabbando, trasporto di paccottiglie, imbarco o favoreggiamento di clandestini, poste in essere dai marittimi che risultassero responsabili sia della trasgressione, che della mancata vigilanza.

### **Art. 5 Infrazioni disciplinari e sanzioni**

**1** - I provvedimenti disciplinari applicabili nei confronti del marittimo potranno essere:

- a) rimprovero scritto;
- b) multa nella misura massima di 4 ore di retribuzione calcolate con il divisore 240 e considerando come retribuzione quella indicata al punto 1 dell'art. 41;
- c) sospensione dal servizio e dalla retribuzione fino ad un massimo di 10 giorni;
- d) risoluzione del contratto di arruolamento.

**2** - Le sanzioni disciplinari di cui sopra sono applicate prescindendo dall'ordine in cui sono elencate rapportandole alla gravità della mancanza, alle circostanze speciali che l'accompagnano e al grado di colpa.

**3** - Per le sanzioni più gravi del rimprovero verbale si dovrà, prima dell'applicazione della sanzione stessa, procedere alla contestazione dell'addebito, consentendo, poi, l'esercizio di diritto di difesa del marittimo nei termini previsti dalla legge.

**4** - Incorre nei provvedimenti di rimprovero scritto, il lavoratore marittimo che, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- a) non rispetta le procedure in materia di stoccaggio, gestione e distribuzione di attrezzature, utensili, ecc.;
- b) utilizza in modo improprio le attrezzature di bordo;

**5** - Incorre nel provvedimento della multa nella misura massima di 4 ore di retribuzione il lavoratore che, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- a) per disattenzione arreca danno non grave all'armatore;
- b) per disattenzione procura guasti non gravi o sperpero non rilevante di materiali dell'azienda;

**6** - Incorre nel provvedimento della sospensione dal servizio e dalla retribuzione fino ad un massimo di 10 giorni della retribuzione, il lavoratore che, a titolo esemplificativo e non esaustivo:

- a) esegue lavori non ordinatigli;
- b) senza giustificato motivo ritardi l'inizio del lavoro o lo sospenda o ne anticipi la cessazione;
- c) qualora di sua competenza non rispetta le disposizioni in materia di movimentazione del carico.

**7** - Incorre nella sanzione della risoluzione del contratto di arruolamento, il marittimo che adotti un comportamento così grave da far venir meno il vincolo fiduciario con l'Armatore e, in via esemplificativa e non esaustiva, nei seguenti casi:

- a) adotta un comportamento scorretto verso i superiori, i colleghi di lavoro o i passeggeri che abbia già dato luogo ad una sanzione disciplinare più grave del rimprovero scritto;
- b) pone in essere insubordinazione verso i superiori.
- c) commette qualsiasi mancanza che porti pregiudizio alla sicurezza del mezzo navale e/o della navigazione;
- d) commette atti implicantissimi dolo o colpa grave con danno per l'azienda (ad esempio danneggiamento di impianti o materiali o falsificazione in atti pubblici o documenti aziendali);
- e) è trovato in stato di manifesta ubriachezza o in stato di manifesta assunzione di sostanze stupefacenti e psicotrope;
- f) commette furto e reati contro il patrimonio (ad esempio truffa, contrabbando, trafugamento);
- g) sia coinvolto in rissa o vie di fatto;
- h) commette infrazioni al rispetto dell'orario di lavoro che abbiano già dato luogo a due sanzioni disciplinari;
- i) pretende da componenti l'equipaggio subordinati per ragioni di servizio la indebita corresponsione di somme di denaro;
- j) abbandona il mezzo navale senza autorizzazione del comandante o di chi lo rappresenta;
- k) commette azioni da cui possa derivare pregiudizio alla incolumità delle persone o alla sicurezza delle persone e dei beni;
- l) fuma a bordo nei luoghi in cui non è consentito.

**8** - In caso di recidività di comportamenti per il primo dei quali sia stata applicata la sanzione del rimprovero scritto, tale recidività potrà comportare l'adozione della sanzione di cui al comma 5.

**9** - In caso di recidività di comportamenti per i quali siano state già applicate due sanzioni più gravi del rimprovero scritto, tale recidività potrà comportare l'adozione dei provvedimenti di risoluzione del contratto di imbarco, di non reinscrizione o cancellazione dal turno particolare.

**10** - I provvedimenti disciplinari durante il periodo di imbarco potranno essere adottati dal Comandante oppure dall'Armatore o da un suo procuratore e da questo potranno essere annotati sui documenti di bordo. Il Comandante potrà anche procedere allo sbarco immediato del marittimo nei casi di particolare gravità indicati nell'elenco di cui sopra. In tal caso l'Armatore potrà disporre la sospensione cautelare con erogazione del trattamento retributivo pari al 50% del minimo contrattuale mensile. I provvedimenti disciplinari nei riguardi dei marittimi non imbarcati saranno adottati dall'Armatore o da un suo procuratore.

**11** - Il marittimo che ritenga ingiustificata l'adozione nei suoi riguardi di un rimprovero scritto avrà facoltà di reclamo secondo le disposizioni di legge anche tramite l'Organizzazione Sindacale.

#### **Art. 6** **Reclami dei marittimi e controversie sindacali**

**1** - Sulla base di quanto previsto dalla Regola 5.1.5 della Maritime Labour Convention 2006, gli eventuali reclami a bordo da parte dei lavoratori marittimi dovranno seguire le procedure, approvate dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti.

### **CAPO III ORARIO DI LAVORO**

#### **Art. 7 Orario di lavoro**

- 1** - L'orario normale di lavoro è per il personale imbarcato di 8 (otto) ore giornaliere.
- 2** - Le prestazioni effettuate oltre le 8 (otto) ore giornaliere saranno considerate lavoro straordinario.
- 3** - L'orario di lavoro potrà essere effettuato sia nelle ore diurne che nelle ore notturne.
- 4** - L'orario di lavoro diurno sarà compreso tra le ore 6.00 e le ore 20.00, secondo le esigenze di servizio.
- 5** - L'orario di lavoro notturno sarà compreso tra le ore 20.00 e le ore 6.00, secondo le esigenze di servizio.

#### **INDENNITÀ DI FUNZIONE**

Per quanto riguarda i Comandanti Padroni Marittimi e Direttori di Macchina non Capitani di Macchina, tenuto conto che:

- la responsabilità loro assegnata comporta l'eventuale effettuazione di prestazioni oltre il normale orario di lavoro;
- non sono soggetti all'osservanza di uno specifico orario di lavoro;
- devono collaborare con il Responsabile del cantiere per il regolare andamento dello stesso;
- le eventuali prestazioni fornite oltre il normale orario di lavoro sono compensate con l'erogazione della indennità di funzione per 14 mensilità, che ha già sostituito l'indennità di rappresentanza. L'indennità di funzione è pari a € 197,50 lorde mensili per i Comandanti Padroni Marittimi (PM) e a € 181,82 lorde mensili per i Direttori di Macchina Meccanici Navali (MN).

#### **Art. 8 Indennità di turno**

- 1** - Quando vengono stabiliti regolari turni avvicendabili di lavoro o di guardia, la retribuzione oraria - minimo contrattuale + indennità di funzione (per i soli Comandanti PM e Direttori di macchina non CM) - verrà calcolata con una maggiorazione del 16% (sedici per cento) per tutti i giorni di effettiva presenza a bordo.
- 2** - Detta indennità, per il modo in cui è stata calcolata, non costituisce coefficiente della retribuzione ad alcun effetto, né in ogni altro istituto che direttamente o indirettamente implichi la retribuzione quale base di calcolo.

#### **Art. 9 Trattamento nella giornata del sabato in porto ed in navigazione**

- 1** - La giornata del sabato mantiene la natura di giorno feriale.
- 2** - Per il lavoro eventualmente prestato nelle otto ore dell'orario normale in detta giornata, sarà riconosciuto il corrispondente riposo compensativo.



**3** - Al personale trattenuto in servizio oltre l'orario normale di lavoro è dovuto il compenso per lavoro straordinario.

**4** - Al marittimo non spetta il riposo compensativo per la giornata del sabato se in tale giornata fruisce di una franchigia o di un riposo compensativo.

**5** - Al personale che usufruisce dei riposi compensativi durante il periodo di imbarco il sabato non è considerato riposo.

**CAPO IV  
LAVORI E SERVIZI DIVERSI**

**Art. 10  
Lavori per la sicurezza della navigazione**

**1** - Le persone dell'equipaggio saranno tenute a prestare la propria opera senza diritto a compensi a titolo di lavoro straordinario:

- a) per la sicurezza della navigazione, del carico e delle provviste;
- b) per il salvataggio del mezzo speciale e delle persone imbarcate.

**2** - Saranno altresì tenute a prestare la propria opera per il recupero degli avanzi del naufragio o di altro sinistro occorso al mezzo speciale, ma in questo caso avranno diritto, in aggiunta al salario, ad uno speciale compenso che sarà determinato, in difetto di accordo, dall'autorità Marittima del porto di armamento del mezzo speciale, nei limiti della propria competenza per valore.

**Art. 11  
Lavori che non rientrano nelle ordinarie mansioni del marittimo**

**1** - I componenti dell'equipaggio non sono tenuti a prestare un servizio diverso da quello per il compimento del quale sono stati imbarcati.

**2** - Tuttavia il Comandante, nell'interesse della navigazione, ha facoltà di adibire, temporaneamente i componenti dell'equipaggio ad un servizio diverso da quello per il quale sono stati imbarcati, purché non sia inadeguato al loro titolo professionale e al loro grado. In caso di necessità per la sicurezza del mezzo speciale, i marittimi imbarcati possono essere adibiti a qualsiasi servizio. I componenti dell'equipaggio che svolgono mansioni diverse da quelle per le quali sono stati imbarcati hanno diritto alla maggiore retribuzione dovuta per tali mansioni, se superiori.

**Art. 12  
Lavori per la manutenzione e pulizia del mezzo navale speciale**

**1** - Oltre i necessari servizi di navigazione e di porto, l'equipaggio dovrà eseguire tutti i lavori usuali di pulizia e manutenzione del mezzo speciale che venissero ordinati, nei modi e termini stabiliti dalla presente Sezione, con diritto al compenso per lavoro straordinario qualora detti lavori vengano eseguiti fuori dell'orario normale.

**Art. 13  
Lavori inerenti alla pulizia degli alloggi**

**1** - L'equipaggio dovrà mantenere i locali dei propri alloggi nella massima pulizia, senza perciò aver diritto al pagamento di compenso per lavoro straordinario. La pitturazione di detti locali effettuata fuori orario normale dà diritto, invece, al compenso per lavoro straordinario.

**Art. 14  
Sostituzione di ammalati e di infortunati**

**1** - Nel caso di malattia o infortunio di alcuno dei marittimi imbarcati durante la navigazione, il servizio dell'ammalato sarà disimpegnato entro i limiti dell'orario normale dal rimanente personale, anche appartenente a diversa categoria, senza diritto a compensi extra, salvo quanto disposto all'art. 25 della presente Sezione.

**Art. 15**  
**Compensi per sostituzione personale mancante**

**1** - Qualora risultasse mancante alcuno dei marittimi (Ufficiali, Sottufficiali e Comuni) previsto dalla tabella di armamento, il Comandante regolerà il servizio in modo che il personale non abbia a superare le normali otto ore di lavoro.

**2** - Alla persona o alle persone che effettivamente avessero eseguito, oltre al proprio lavoro, anche quello dei mancanti, verrà corrisposto un compenso complessivo pari al minimo contrattuale, (esclusa panatica ed ogni altro accessorio) che sarebbe spettato ai mancanti durante il periodo dell'effettiva sostituzione, più il 20% del valore del solo minimo contrattuale. Tale compenso sarà ripartito tra gli interessati in proporzione delle rispettive paghe base conglobate escludendo la panatica ed ogni altro accessorio.

**3** - Se, nonostante la mancanza di alcuno dei marittimi, non fossero richieste particolari prestazioni di altro o di altri componenti l'equipaggio, il minimo contrattuale (esclusa la panatica ed ogni altro accessorio) che sarebbe spettata ai mancanti sarà ripartita fra i marittimi, delle singole sezioni alle quali appartiene il mancante, in proporzione delle rispettive paghe base conglobate.

**4** - Il compenso di cui al comma 3 non verrà corrisposto qualora il mezzo navale speciale sia inoperoso.

**Art. 16**  
**Oggetti in consegna**

**1** - Il personale che ha ricevuto in regolare consegna oggetti di dotazione e corredo è tenuto alla restituzione degli oggetti stessi o al pagamento della eventuale mancanza.

**CAPO V**  
**PAGHE, COMPENSI, INDENNITÀ**

**Art. 17**  
**Paghe**

**1** - I minimi contrattuali spettanti ai marittimi a seconda del grado e della qualifica risultante a ruolo sono quelle indicate nella tabella paga allegata alla presente Sezione (Allegato A)

**2** - La paga giornaliera è raggugliata a 1/30<sup>mo</sup> del minimo contrattuale mensile e la paga oraria ad 1/8<sup>vo</sup> della paga giornaliera.

**Art. 18**  
**Scatti di anzianità**

**1** - Al marittimo che abbia effettuato gli ultimi due anni di navigazione sempre con lo stesso Armatore spetterà un 1° scatto di anzianità ex 5% (Allegato A). Dopo il primo biennio di anzianità, maturando ulteriori analoghi requisiti, verranno corrisposti altri quattro scatti biennali di anzianità ex 3% (Allegato A).

**Art. 19**  
**Indennità di navigazione**

**1** - Allo scopo specifico ed esclusivo di tener conto delle attività e dell'impegno richiesto dalle esigenze operative dei mezzi navali speciali, delle zone geografiche di operazione, nonché del vincolo della permanenza a bordo e del relativo disagio, è istituita una indennità di navigazione mezzi navali speciali in importi giornalieri indicati nell'Allegato C. Tali importi saranno corrisposti per giorni di effettiva presenza a bordo.

**2** - a) In aggiunta alle quote di indennità di navigazione giornaliera indicate al punto 1, spetteranno ai marittimi imbarcati sulle navi che navighino o sostino in zone geografiche ove esista un effettivo rischio di guerra o di pirateria, riconoscendo come tali quelle che, nel tempo, vengono individuate attraverso le intese internazionali in sede IBF (Warlike Operations Area, High Risk Area), una indennità giornaliera rischio guerra/pirateria. La misura di tale indennità sarà pari a tanti trentesimi del minimo contrattuale e del supplemento paga personale di Stato Maggiore (Allegato B della presente Sezione), per ogni giorno di effettiva permanenza della nave in dette zone o porti.

**3** - Al personale imbarcato su mezzi navali speciali operanti all'estero saranno corrisposte per i giorni di effettiva presenza a bordo, con decorrenza dal giorno di partenza dall'ultimo porto nazionale e fino all'arrivo al primo porto nazionale ed in aggiunta alle quote di indennità di navigazione indicate all'allegato C riga 1, le quote giornaliere calcolate dividendo per trenta il 12% del minimo contrattuale (cfr. Allegato C, riga 2).

**4** - a) Quando il mezzo navale speciale approdi in un porto riconosciuto colpito da malattia epidemica con Ordinanza del Ministero competente verrà corrisposta a tutto l'equipaggio, per il periodo che decorre dall'arrivo al porto infetto fino al giorno della libera pratica al porto successivo, ma non oltre i quindici giorni dalla partenza dal porto infetto, una quota giornaliera calcolata dividendo per trenta il 7% del minimo contrattuale, che si aggiunge a quelle previste all'allegato C.

b) L'indennità è pure dovuta nell'ipotesi che l'Ordinanza del Ministero competente sia emanata successivamente alla data dell'arrivo del mezzo navale speciale al porto infetto, ma con riferimento al tempo dell'approdo e della permanenza del mezzo navale speciale in detto porto;

c) L'indennità è pure dovuta nell'ipotesi che la patente rechi l'annotazione dell'esistenza di uno stato epidemico di colera o peste, o vaiolo o tifo petecchiale, o febbre gialla, ma occorre che nell'annotazione sulla patente ricorra testualmente l'espressione "epidemia" o "stato epidemico";

d) Quando si manifesti a bordo un caso di colera, di peste, di vaiolo, di tifo petecchiale o di febbre gialla, è dovuta all'equipaggio la stessa indennità sopra prevista al momento della partenza del mezzo navale speciale dall'ultimo porto, ma in ogni caso con decorrenza da non oltre quindici giorni prima della constatazione della malattia fino al giorno dell'ammissione del mezzo navale speciale a libera pratica.

**5** - Ad ogni effetto le parti stabiliscono che l'indennità di navigazione di cui al presente art. 19 non può essere calcolata nella retribuzione, né in ogni altro istituto che direttamente o indirettamente implichi la retribuzione quale base di calcolo. Tale esclusione è dovuta al fatto che l'ammontare di detta indennità è stato pattiziamente determinato, tenendo già conto della sua incidenza economica sui singoli istituti e comunque sul globale trattamento erogato ai lavoratori.

**6** - Fermo restando quanto sopra convenuto, le parti, per quanto possa occorrere, precisano, che la indennità di navigazione non può essere considerata nel calcolo del compenso orario del lavoro straordinario, dei riposi compensativi (sabati, domeniche, festività nazionali ed infrasettimanali, festività cadenti di domenica, semifestività) e delle ferie e delle relative indennità sostitutive delle stesse, della gratifica natalizia e della gratifica pasquale, dell'indennità sostitutiva del preavviso e del trattamento di fine rapporto.

**7** - In sostituzione di detta indennità possono essere stabilite indennità di natura diversa compensative di particolari oneri e prestazioni derivanti dal tipo di servizio ed il cui importo complessivo sia equivalente, riproporzionato per tener conto di tutti gli eventuali oneri riflessi; all'importo dell'indennità di navigazione non corrisposta. Ciò in quanto la predetta indennità di navigazione ha una natura giuridica che non troverebbe riscontro nella fattispecie per la quale è stata posta la deroga.

#### **Nota a verbale**

Nel caso di viaggio di trasferimento del mezzo navale speciale che comporti l'utilizzo di una sola squadra, anziché delle due che avrebbero dovuto essere presenti a bordo, le parti si incontreranno per esaminare la problematica del trattamento economico della squadra non impiegata che avrebbe dovuto essere presente a bordo, in riferimento all'istituto dell'indennità giornaliera di navigazione ed all'eventuale indennità giornaliera zona operativa off-shore.

#### **Navi con certificazione IAQ1**

L'ufficiale di macchina che abbia la responsabilità degli apparati di macchina su un arco di 24 ore, avrà diritto per la disponibilità alle chiamate, oltre le 8 ore del normale orario di lavoro, ad una maggiorazione dell'indennità di navigazione giornaliera di cui al punto 1 dell'art. 19 nella misura del 20%.

#### **Art. 20**

#### **Eventuale periodo di ingaggio**

**1** - Qualora l'imbarco sia preceduto da un periodo di ingaggio, decorrente dalla data di consegna del libretto di navigazione, il marittimo avrà diritto per tale periodo, sempre che abbia mantenuto l'impegno di imbarcarsi, al minimo contrattuale, al supplemento paga per anzianità, e alla indennità sostitutiva della panatica. Nel caso che il marittimo sia inviato dall'armatore ad imbarcare in porto diverso da quello di ingaggio, il marittimo avrà, inoltre, diritto al rimborso delle spese documentate di viaggio e di trasporto del corredo sostenute per recarsi a bordo, nei limiti previsti per il caso di rimpatrio, qualora l'armatore non provveda direttamente.

**2** - Per la durata del viaggio per recarsi all'estero e fino all'imbarco si avrà diritto, in luogo dell'indennità sostitutiva della panatica, al rimborso a piè di lista, nei limiti della normalità, delle spese opportunamente documentate.

**3** - Il periodo di ingaggio, seguito da imbarco, sarà considerato utile agli effetti della determinazione dell'anzianità di servizio.

#### **Art. 21**

##### **Compenso in caso di trasbordo**

**1** - Il marittimo, che in caso di trasbordo disposto dalla Società non dovesse prendere subito imbarco su unità navali della medesima Società, avrà diritto ad un compenso pari alla retribuzione prevista per il periodo di riposo di cui all'art. 32 della presente Sezione.

**2** - Il compenso non spetterà qualora il marittimo stesso venisse adibito a lavori di comandata.

**3** - Il periodo di attesa a terra non è, in ogni caso, computato ai fini del compimento del periodo di imbarco.

#### **Art. 22**

##### **Turnazione**

Aree Europee e Medit. (escluso Italia)  
Aree Extramediterraneo

gg. 42/21  
gg. 56/28

#### **Art. 23**

##### **Termini e modalità di corresponsione delle paghe e altre competenze dei marittimi Libretto paghe**

**1** - Il minimo contrattuale, l'indennità di navigazione, il supplemento paga per anzianità, gli altri compensi, e indennità spettanti agli imbarcati per qualunque altro titolo, a norma della presente Sezione, saranno corrisposti in ogni caso non oltre 15 giorni dalla fine del mese.

**2** - Durante l'imbarco il Comandante corrisponderà acconti all'equipaggio sulla disponibilità per competenze maturate liquidabili - nella valuta disponibile - fino alla concorrenza dell'80%.

**3** - Allo sbarco sarà fornita al marittimo lettera di credito firmata dal Comandante del mezzo navale speciale, sulla quale verranno evidenziate tutte le indennità spettanti per fine servizio.

#### **Art. 24**

##### **Gratifica natalizia e gratifica pasquale**

**1** - Sia in occasione del Natale che della Pasqua sarà corrisposta ai marittimi una gratifica - in ragione di tanti dodicesimi quanti sono i mesi di imbarco compiuti - costituita dai seguenti elementi:

- a) minimo contrattuale;
- b) supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B;
- c) indennità di funzione per i soli Comandanti PM e Direttori di Macchina non CM;
- d) valore convenzionale della panatica come stabilito all'art. 28;
- e) eventuali scatti di anzianità cui all'art. 18.

**2** - Per le frazioni di mese verranno corrisposti i ratei giornalieri.

**3** - Nel caso di cessazione del rapporto di lavoro, in occasione della liquidazione delle altre competenze, saranno corrisposte anche le quote parti della gratifica natalizia e pasquale.

**4** - I ratei delle gratifiche natalizie e pasquali saranno da considerarsi ai fini del computo dell'indennità sostitutiva dei riposi compensativi e delle ferie.

#### **Art. 25**

##### **Compensi per funzioni di grado o categoria superiore**

**1** - Al personale cui fosse affidata funzione di grado o categoria superiore spetteranno, pro-tempore, la paga e gli emolumenti accessori inerenti a tale grado o categoria.

Ove l'assegnazione alla mansione superiore (qualifica o grado) non abbia avuto luogo per sostituzione di marittimo assente con diritto alla conservazione del posto, l'assegnazione stessa diventa definitiva trascorso il periodo di 3 (tre) mesi.

**2** - Ove invece l'assegnazione a funzione di grado o qualifica superiore abbia avuto luogo per sostituzione di marittimo assente con diritto alla conservazione del posto il marittimo ha diritto all'inquadramento superiore decorso il periodo di 6 (sei) mesi.

**3** - I detti periodi di tre e/o sei mesi sono da intendersi di servizio continuativo e di effettiva presenza a bordo.

#### **Art. 26**

##### **Compensi per lavoro straordinario**

**1** - Non è considerato lavoro straordinario qualunque lavoro per la sicurezza del mezzo navale speciale.

**2** - La quota oraria per il lavoro straordinario è si determina dividendo il minimo contrattuale per il divisore 184. Il valore così ottenuto sarà maggiorato secondo le seguenti percentuali:

- Diurno feriale: 25%
- Notturno feriale e Diurno Festivo: 25%
- Notturno Festivo: 33%

**3** - Agli effetti dei compensi per lavoro straordinario per ore notturne si intendono quelle comprese tra le ore 20 e le ore 6.

**4** - È escluso dai compensi per lavoro straordinario il personale di Stato Maggiore al quale viene corrisposta l'indennità di funzione.

## **CAPO VI VITTO E ALLOGGIO**

### **Art. 27 Alloggio e Vitto**

**1** - Al marittimo sono garantiti alloggi e aree equipaggio sicure ed in condizioni dignitose, così come previsto dagli standard nazionali ed internazionali ILO, con particolare attenzione alla metratura della cabina, alla ventilazione ed al condizionamento, alla soglia di rumorosità, vibrazione, illuminazione ed ai presidi sanitari.

**2** - Le forniture di vitto devono essere in linea con gli standard nazionali, internazionali ILO per quanto riguarda quantità, valore nutrizionale, qualità e varietà e terranno in considerazione la durata e la natura del viaggio nonché il numero di marittimi presenti a bordo.

**3** - Per la somministrazione del vitto si terrà conto delle abitudini alimentari dei marittimi con particolare riferimento al credo religioso.

### **Art. 28 Valutazione della Panatica quale coefficiente della retribuzione**

**1** - In tutti i casi in cui occorra computare la panatica quale coefficiente della retribuzione o considerarla come coefficiente di calcolo per la liquidazione di indennità (ad esempio: indennità sostitutiva del preavviso, indennità di risoluzione del rapporto di lavoro, indennità sostitutiva delle ferie o dei riposi compensativi, indennità giornaliera in caso di malattia o infortunio, gratifica natalizia, gratifica pasquale, ecc.) il valore da attribuire alla panatica è determinato nelle misure seguenti:

Padrone al Comando e Direttore di macchina non patentato	€ 7,75 mens.
Ufficiali	€ 6,97 mens.
Sottufficiali	€ 5,89 mens.
Comuni	€ 4,96 mens.

### **Art. 29 Indennità sostitutiva della panatica**

**1** - Al sottoelencato personale marittimo sarà corrisposta, durante i riposi compensativi, la seguente indennità sostitutiva della panatica:

Ufficiali	€ 2,58
Sottufficiali	€ 1,91
Comuni	€ 1,65



**CAPO VII**  
**RIPOSI FESTIVI - FERIE - LICENZE**

**Art. 30**  
**Trattamento per le Giornate Festive e Ferie**

**1** - Sono considerati giorni festivi:

- tutte le domeniche
- il 1° Gennaio (Capodanno)
- il 6 Gennaio (Epifania)
- il Lunedì di Pasqua
- il 25 Aprile
- il 1° Maggio
- Ascensione
- il 15 Agosto
- il 1° Novembre
- l'8 Dicembre
- il 25 Dicembre (S. Natale)
- il 26 Dicembre

Sono considerati semifestivi, cioè festivi nelle sole ore pomeridiane, i seguenti giorni:

- Venerdì Santo
- Vigilia di Natale

**2** - Per ognuna delle festività menzionate nonché per ogni Sabato lavorato, il marittimo ha diritto ad una giornata di riposo compensativo. Le ferie verranno maturate in ragione di 2,83 giorni per mese di imbarco e godute durante i periodi di licenza a terra per turno.

Il monte ferie maturabile per ogni anno d'imbarco è di 34 giorni da fruire nei giorni calendariali di licenza a terra con esclusione delle Domeniche e dei giorni festivi intercorrenti nel periodo feriale medesimo.

Al marittimo che ne faccia richiesta il Comando può concedere, salvo esigenze di servizio, permessi di durata non inferiore a 24 ore consecutive. Per ciascun giorno di riposo compensativo goduto, al marittimo sarà trattenuto il relativo importo.

**Art. 31**  
**Computo dei riposi compensativi e ferie**

**1** - Durante il periodo di permanenza a bordo i turni di servizio continuano nei giorni festivi secondo l'orario normale di lavoro. I giorni di riposo compensativo riconoscibili al personale marittimo sono tanti giorni quante le giornate di sabato, domenica e giorni festivi trascorsi effettivamente in servizio a bordo.

Qualora il marittimo, nei giorni predetti, presti attività lavorativa oltre l'orario normale, verrà corrisposto il compenso per lavoro straordinario, per le ore eccedenti l'orario normale.

In caso di malattia o infortunio nel corso dell'imbarco con conseguente esenzione dal servizio, al marittimo rimasto a bordo ammalato o infortunato sarà riconosciuto il riposo compensativo per le giornate di domenica e di festività infrasettimanali trascorse in navigazione.

Nel caso che durante il corso del contratto di arruolamento per esigenze di servizio non sia stato possibile fare godere i riposi compensativi, l'Armatore indennizzerà il marittimo mediante il pagamento di tante giornate o pro rata di minimo contrattuale, indennità di funzione per i soli comandanti PM e Direttori di Macchina non C.M., rateo della gratifica natalizia e della gratifica pasquale nonché degli eventuali scatti di cui all'art. 18, valore convenzionale della panatica di

cui all'art.28 e delle indennità previste per le singole qualifiche che sono qui di seguito in modo esclusivo elencate: supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B.

Le ferie ed i riposi compensativi maturati durante i periodi lavorati vengono goduti durante i turni di licenza o, in caso di mancata usufruizione, liquidati al momento dello sbarco.

Il computo dei riposi compensativi o ferie viene effettuato su 1/26 del valore mensile di:

- minimo contrattuale;
- valore convenzionale della Panatica;
- supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B;
- indennità di funzione per i soli Comandanti PM e Direttori di Macchina non CM;
- e di 1/30 di:
  - scatti di anzianità
  - valore mensile di 13<sup>a</sup> e 14<sup>a</sup>

### **Art. 32**

#### **Licenze o periodi di riposo durante il periodo di imbarco**

**1** - Al personale imbarcato su Mezzi Speciali, durante il periodo di imbarco, saranno concessi periodi di licenza o di riposo da usufruire a terra.

**2** - Il periodo di licenza sarà commisurato rispetto a quello di effettiva presenza a bordo sulla base del rapporto 1 a 2 per l'area montaggi, di 1 a 1 per l'area perforazione. I giorni di viaggio non saranno computati per la fruizione dei riposi compensativi o ferie.

**3** - Le spese di viaggio, per fruire della licenza, sostenute dal marittimo imbarcato su Mezzi Speciali, sono a carico dell'Armatore.

**4** - La retribuzione spettante durante il periodo di licenza, è composta da:

- minimo contrattuale;
- supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B;
- scatti d'anzianità;
- valore convenzionale della Panatica;
- indennità di funzione per i soli Comandanti PM e Direttori di Macchina non CM.

**5** - La licenza viene concessa in conto riposi compensativi o in conto ferie maturate, ma in caso di mancata usufruizione saranno liquidati al momento dello sbarco.

**6** - Al personale che usufruisce dei riposi compensativi durante il periodo di imbarco il sabato non è considerato riposo.

**7** - La documentazione delle spese di viaggio dovrà essere presentata entro il mese successivo, dall'effettuazione del viaggio; non saranno rimborsate le spese non documentate da pezze giustificative.

**8** - La data dello sbarco, intesa come ultima data di discesa dal mezzo navale speciale, risolve di diritto ed automaticamente la convenzione di imbarco.

**9** - Durante il periodo di imbarco il personale marittimo dei mezzi navali speciali, i quali effettuino attività di perforazione con turnazione 1/1, può fare richiesta scritta all'armatore, tramite il Comando di Bordo, di fruire di un periodo di ferie tra il termine di un ciclo di lavoro e l'inizio di quello successivo. Tali giorni di ferie dovranno essere maturati durante il periodo di imbarco.

**10** - L'Armatore, secondo le esigenze di servizio, concederà, in via del tutto eccezionale, la fruizione del periodo feriale al solo e predetto personale marittimo che ne avrà fatto espressamente richiesta scritta.

**11** - Tale richiesta non dovrà essere in futuro oggetto di ulteriore rivendicazione sindacale da parte delle OSL e trova esclusiva applicazione per il personale che effettua attività di perforazione con turnazione 1/1.

**Art. 33**  
**Festività nazionali e altre festività normalmente infrasettimanali**  
**cadenti di domenica in servizio a bordo**

**1** - Qualora una delle festività nazionali cada di domenica verranno riconosciuti al marittimo: una giornata di riposo compensativo; un importo pari ad 1/26<sup>mo</sup> del minimo contrattuale, degli eventuali scatti di cui all'art. 18, delle indennità previste per le singole qualifiche che sono qui di seguito in modo esclusivo elencate: supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B, indennità di funzione.

**2** - Qualora una delle festività normalmente infrasettimanali di cui all'art 30 cada di domenica, verranno riconosciuti al marittimo: il compenso per lavoro straordinario festivo per le ore eccedenti l'orario normale; una giornata di riposo compensativo; un importo pari ad 1/26<sup>mo</sup> del minimo contrattuale, degli eventuali scatti di anzianità di cui all'art. 18 delle indennità previste per le singole qualifiche che sono qui di seguito in modo esclusivo elencate: supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B, indennità di funzione, e, se il marittimo è in Turno Particolare, un trentesimo del rateo mensile della gratifica natalizia e pasquale.

**3** - Qualora un giorno semifestivo cada di domenica sarà riconosciuto al marittimo il solo trattamento previsto per la domenica.

**Art. 34**  
**Ferie**

**1** - A tutti i componenti l'equipaggio è riconosciuto un periodo feriale di 34 giorni per ogni anno di servizio o pro-rata, da fruire in giorni di calendario con esclusione delle domeniche e delle altre festività comprese nel periodo feriale stesso.

**2** - Il marittimo avrà normalmente diritto di fruire del periodo feriale senza interromperlo, salvo impedimento che derivi da esigenze di servizio, nel quale caso sarà consentito all'armatore di frazionarlo in due periodi.

**3** - Qualora l'armatore, per imprescindibili ragioni di servizio, non potesse concedere, in tutto o in parte, le ferie annuali ai sensi dei commi precedenti, corrisponderà al marittimo altrettante giornate calcolate in base ad 1/26<sup>mo</sup> di minimo contrattuale, valore convenzionale della panatica, supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore, indennità di funzione per i soli Comandanti PM e Direttori di Macchina non CM, ed ad 1/30<sup>mo</sup> del rateo di gratifica natalizia e pasquale e degli eventuali scatti.

**Dichiarazione a verbale**

Con la fissazione del periodo feriale a 34 giorni convenuto con il presente accordo di rinnovo, le parti convengono che con decorrenza 1° gennaio 2000 la prestazione lavorativa annuale verrà ridotta complessivamente di 32 ore pari a 4 giornate di lavoro recuperando la monetizzazione delle due giornate festive (2 giugno - 4 novembre) e della giornata di riposo concessa con il contratto del 1989 ed aggiungendo 8 ore di riduzione di orario.

## **CAPO VIII PREVIDENZE**

### **Art. 35 Trattamento previdenziale**

**1** - Sia l'Armatore che il marittimo ottempereranno, per gli oneri di loro rispettiva competenza, secondo i termini di legge.

### **Art. 36 Assicurazione contro la cancellazione delle matricole e la perdita del titolo per sinistro marittimo**

**1** - Le società provvederanno a stipulare apposita polizza assicurativa per tutto il proprio personale, secondo quanto previsto dall'accordo del 20 dicembre 2002 e successive integrazioni di cui all'Allegato 16 della Sezione per l'imbarco dei lavoratori marittimi comunitari sulle navi da carico e sulle navi traghetto passeggeri/merci superiori a 151 tonnellate di stazza lorda e per i Comandanti e Direttori di Macchina imbarcati su navi superiori a 151 t.s.l. e inferiori a 3.000 t.s.l. o 4.000 t.s.c. – da intendersi qui integralmente ritrascritto come parte integrante della presente Sezione - fermi restando eventuali accordi sindacali aziendali di miglior favore.

### **Art. 37 Assicurazione malattie e infortuni**

**1** - Tutti i componenti l'equipaggio sono assicurati contro gli infortuni e le malattie ai sensi di legge.

**2** - L'armatore assicurerà inoltre le prestazioni indicate nelle tabelle allegate alla presente Sezione (Allegato 1).

**3** - La malattia non darà luogo alla risoluzione del contratto di arruolamento, sempreché il marittimo sia in grado di riprendere il proprio posto a bordo 24 ore prima della partenza del mezzo navale speciale, e ciò consti all'armatore, in base a referto sanitario, almeno 48 ore prima della partenza.

**4** - Il lavoratore assente per malattia è tenuto a trovarsi nel proprio domicilio dalle 10.00 alle 12,00 e dalle 17,00 alle 19,00, disponibile per le visite di controllo.

**5** - Il lavoratore potrà indicare sul certificato medico 2 ore di reperibilità all'interno delle fasce orarie di cui sopra. Tale indicazione ha efficacia soltanto successivamente al terzo giorno di assenza per malattia, entro il quale deve pervenire, a termine di contratto, il certificato medico all'azienda.

**6** - Sono fatte salve le eventuali documentabili necessità di assentarsi dal domicilio per le visite, le prestazioni e gli accertamenti specialistici nonché le visite di controllo.

### **Art. 38 Indennità perdita corredo strumenti professionali ed utensili**

**1** - In caso di perdita di tutti gli effetti personali o della maggior parte di essi per fatto di guerra o altro sinistro, il personale ha diritto all'indennizzo da parte dell'armatore del danno subito entro i limiti massimi indicati all'Allegato 3.

2 - Per perdite parziali le indennità massime saranno proporzionali a quelle indicate nella tabella.

3 - L'indennità relativa alla perdita degli strumenti scientifici od utensili non sarà dovuta quando risulti che i marittimi non ne fossero provvisti o li avessero avuti in dotazione dall'armatore.

**Art. 38 bis**

**Indennità di disoccupazione in caso di risoluzione del contratto di arruolamento per naufragio**

a) 1 - In caso di risoluzione del contratto di arruolamento per naufragio, qualunque sia il tipo di contratto, è dovuta al marittimo, oltre all'indennità prevista dalla presente Sezione (art. 39, lett. B), comma 1, lett. d) un'indennità di disoccupazione specifica per il naufragio pari a 2 mesi dello stipendio percepito a bordo, in conformità con quanto previsto dalla Regola 2.6 della Maritime Labour Convention, 2006.

**CAPO IX**  
**RISOLUZIONE DEL CONTRATTO DI ARRUOLAMENTO**

**Art. 39**  
**Risoluzione del contratto di arruolamento**

**A) Risoluzione del contratto di arruolamento a tempo determinato**

**1** - La risoluzione del contratto di arruolamento a tempo determinato anticipatamente rispetto alla sua scadenza naturale può avvenire, da entrambe le parti, ai sensi delle disposizioni di legge.

**2** - Il marittimo può risolvere il contratto di arruolamento nei casi di morte del padre, della madre, dei figli, del coniuge o convivente risultante da documentazione anagrafica, da documentare entro 10 giorni dallo sbarco o per fatto grave (ad es. terremoto, alluvione nel luogo di residenza, ecc.), certificato dall'autorità competente, da segnalare tempestivamente al datore di lavoro e da documentare entro 10 giorni dallo sbarco. In tali casi le spese di rimpatrio sono a carico del datore di lavoro; in ipotesi di mancata documentazione o di insussistenza del fatto grave, il marittimo sarà tenuto a corrispondere al datore di lavoro le spese sostenute per il rimpatrio.

**3** - La risoluzione del contratto di arruolamento può inoltre avvenire:

- a) per colpa dell'arruolato;
- b) a causa di disarmo per mancanza di traffico per un periodo non inferiore a 15 giorni, o di disarmo per riclassifica della nave o per grandi riparazioni di durata non inferiore a 30 giorni;
- c) per effetto di interdizione del commercio con il luogo di destinazione della nave, arresto della nave o altra causa non imputabile all'armatore, che rendano impossibile l'inizio o la prosecuzione del viaggio.

**B) Risoluzione del contratto di arruolamento a tempo indeterminato**

**1** - Il contratto di arruolamento a tempo indeterminato può essere risolto nei seguenti casi:

- a) avvicendamento
- b) per volontà del lavoratore marittimo;
- c) per volontà dell'Armatore per giusta causa, giustificato motivo soggettivo, giustificato motivo oggettivo;
- d) per forza maggiore o altre cause;
- e) per colpa del marittimo.

**a) Avvicendamento**

- 1. Il marittimo, completato il periodo di imbarco, sbarcherà per "avvicendamento".
- 2. Il contratto di arruolamento si estingue al compimento del periodo contrattuale di imbarco ed al marittimo sarà corrisposto il trattamento di fine rapporto maturato durante il periodo di imbarco, secondo le misure e le modalità indicate nella presente Sezione.  
Qualora il marittimo non venisse imbarcato dopo il periodo di riposo/licenza ed una franchigia di 30 giorni, allo stesso verrà corrisposto un compenso pari alla metà del preavviso.
- 3. Le spese di rimpatrio per via aerea saranno a carico dell'Armatore fino all'aeroporto più vicino alla residenza del marittimo. Nelle spese di rimpatrio è compresa l'eventuale spesa per il trasporto bagagli nei limiti di peso consentiti dal vettore aereo.
- 4. Malattia o Infortunio.

**b) Volontà del lavoratore marittimo**

1. Nel caso di risoluzione del contratto di arruolamento a tempo indeterminato per volontà del lavoratore marittimo, quest'ultimo è tenuto a rispettare il termine di 18 giorni di preavviso e a sostenere le spese del suo rimpatrio, o rimborsarle al datore di lavoro se da questi anticipate.
2. I termini di preavviso possono essere derogati nei casi di morte del padre, della madre, dei figli, del coniuge o convivente risultante da documentazione anagrafica, da documentare entro 10 giorni dallo sbarco; o per fatto grave (ad es. terremoto, alluvione nel luogo di residenza, ecc.) da segnalare tempestivamente al datore di lavoro e documentare entro 10 giorni dallo sbarco. In tali casi le spese di rimpatrio sono a carico del datore di lavoro, in ipotesi di mancata documentazione o di insussistenza del fatto grave, il marittimo sarà tenuto a corrispondere al datore di lavoro le spese sostenute per il rimpatrio.

**c) Volontà dell'armatore per giusta causa, giustificato motivo soggettivo, giustificato motivo oggettivo**

Per giusta causa il contratto di arruolamento può essere risolto dal datore di lavoro in qualunque tempo e luogo, fermo restando quanto previsto dalle norme sul rimpatrio.

Per giustificato motivo il contratto di arruolamento può essere risolto dal datore di lavoro in qualunque tempo e luogo, nel rispetto del termine di 18 giorni di preavviso, ferme restando le disposizioni relative al rimpatrio.

**d) Forza maggiore o altre cause**

Quando la risoluzione del contratto di arruolamento avvenga in conseguenza di uno degli eventi sotto elencati:

- forza maggiore, caso fortuito, fatto del principe;
- morte del marittimo;
- interdizione del commercio;
- naufragio;

il marittimo di qualunque grado o i suoi aventi causa avranno diritto al trattamento di fine rapporto maturato fino alla data dello sbarco e alla metà dell'indennità sostitutiva del preavviso come disciplinato all'articolo "preavviso", con un minimo garantito di 15 giorni complessivi di retribuzione.

Quando la risoluzione del contratto di arruolamento avvenga in conseguenza di uno degli altri eventi sottoelencati:

- infortunio o malattia del marittimo;
- disarmo per qualsiasi causa;
- alienazione del mezzo navale;

il marittimo avrà diritto al trattamento di fine rapporto maturato fino alla data dello sbarco, con un minimo garantito di 9 giorni complessivi di retribuzione.

Qualora l'armatore risolva il contratto di arruolamento nei casi di vendita della nave con trapasso di bandiera, di arresto e preda della nave il marittimo avrà diritto al trattamento di fine rapporto maturato fino alla data dello sbarco, nonché alla indennità sostitutiva del preavviso, con un minimo garantito di 30 giorni complessivi di retribuzione.

**NOTA A VERBALE** – in tutti i casi precedenti, qualora la somma del TFR e dell'indennità sostitutiva del preavviso, ove prevista, non garantisca i giorni minimi di retribuzione, la restante somma è imputata a titolo di integrazione del TFR.

**e) Colpa del marittimo**

Se la risoluzione del contratto di arruolamento è dovuta a colpa del marittimo, l'Armatore è tenuto a corrispondere il solo trattamento di fine rapporto e, ove ne ricorrano gli estremi, il marittimo è tenuto al risarcimento dei danni cagionati all'Armatore.

**Art. 39 bis**  
**Preavviso**

**1** - Il termine di preavviso per la risoluzione del contratto di arruolamento è stabilito: in 18 (diciotto) giorni per il contratto di arruolamento a tempo indeterminato; in 15 (quindici) giorni per il contratto di arruolamento a tempo determinato.

Quando il contratto di arruolamento di qualsiasi tipologia abbia durata inferiore al termine di preavviso, questo è ridotto alla metà della durata del contratto stesso.

**2** - È in facoltà del datore di lavoro sostituire al preavviso una indennità giornaliera, per quanti sono i giorni di preavviso non osservati, calcolata sulla base dei seguenti istituti contrattuali: minimo contrattuale, valore della panatica convenzionale, pro-rata della 13<sup>a</sup> e 14<sup>a</sup> mensilità, e se dovuti, supplemento paga per personale di stato maggiore, eventuali scatti di anzianità.

**Art. 40**  
**Sbarchi per grave motivo personale**

**1** - Per grave motivo personale si intendono: morte del genitore, del coniuge o dei figli, da comunicare tempestivamente all'Armatore (il prezzo del biglietto per il viaggio di rimpatrio è a carico dell'Armatore); fatto grave da documentare e sottoporre con la massima tempestività all'approvazione della Società.

Allo sbarco saranno liquidate al marittimo le competenze a lui spettanti tranne il preavviso.

**Art. 41**  
**Trattamento di fine rapporto**

**1** - Il trattamento di fine rapporto è regolato dalle norme della legge 29 maggio 1982, n. 297 e in particolare ai sensi del 2° comma dell'art. 4 della citata legge si conferma che la retribuzione utile è costituita esclusivamente dai seguenti elementi:

- a) minimo contrattuale;
- b) rateo della gratifica natalizia;
- c) rateo della gratifica pasquale;
- d) valore convenzionale della panatica di cui art. 28;
- e) gli scatti di anzianità di cui all'art. 18;
- f) l'indennità di funzione per i soli Comandanti PM e Direttori di macchina non CM;
- g) supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'allegato B.

**2** - All'atto della cessazione del rapporto di lavoro l'armatore corrisponderà al marittimo il trattamento di fine rapporto calcolato per tutte le qualifiche, in 30/30 di retribuzione utile.

**Art. 42**  
**Trattamento personale marittimo adibito ai lavori di comandata**

**1** - Qualora il personale venga destinato sui mezzi navali speciali, ove non sia previsto effettuare l'imbarco secondo quanto prescrive il codice della navigazione, o qualora il personale venga destinato a terra per lavori connessi alla costruzione e/o allestimento dei mezzi navali speciali, il trattamento gestionale ed amministrativo è riconducibile alle normative previste per il personale marittimo imbarcato.

**2** - Qualora l'attività non preveda cicli lavoro/licenza, per il personale destinato temporaneamente a terra presso sedi o per lavori connessi alla costruzione e/o allestimento dei mezzi navali speciali, ai soli fini retributivi, il trattamento economico sarà il seguente:

- minimo contrattuale;
- straordinario (se effettivamente prestato);



- scatti di anzianità di cui all'art.18;
- supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore di cui all'Allegato B;
- indennità di funzione (Comandanti PM e Direttori di Macchina non CM);
- rateo gratifica natalizia;
- rateo gratifica pasquale.

**3** - Per il personale marittimo imbarcato "di comandata" sui mezzi navali in disarmo e con solo personale adibito a guardianaggio e sicurezza, il periodo di imbarco è di mesi 4 di effettiva presenza a bordo. La chiusura di detto periodo di imbarco "di comandata" avverrà dopo aver usufruito dei soli riposi compensativi (sabato, domenica e festività) maturati a bordo.

**4** - Nel caso in cui non possano essere forniti il vitto e l'alloggio in natura, sarà corrisposta una "trasferta forfettaria".

**CAPO X**  
**REGOLAMENTO DI BORDO**

**Art. 43**  
**Regolamento di bordo**

*a) Alloggi*

Compatibilmente con le caratteristiche del mezzo speciale, gli alloggi di tutti i componenti l'equipaggio dovranno essere ubicati in modo da risultare arieggiati, spaziosi ed in perfette condizioni igieniche e dovranno essere convenientemente arredati.

*b) Attività del personale marittimo*

Il personale marittimo, oltre alle attività tipicamente marinaresche, di navigazione e di conduzione delle macchine e degli impianti del mezzo speciale, svolgerà tutte le attività alle quali il mezzo è adibito.

Effettuerà anche i lavori di manutenzione, di riparazione e/o modifica al mezzo speciale, alle sue dotazioni ed attrezzature etc.

*c) Cambio di mezzo navale speciale nella stessa area di lavoro*

Il personale imbarcato su un mezzo navale speciale può essere impiegato temporaneamente, anche su altri mezzi operanti in zona senza la stipulazione di altre convenzioni e senza mutamenti né della retribuzione né della qualifica.

*d) Indennità sostitutiva del vitto e dell'alloggio*

Dove non sia possibile fornire vitto ed alloggio sul mezzo navale speciale, presso impianti campi base, alberghi, pensioni convenzionate con l'Armatore, al personale imbarcato verrà corrisposta un'indennità giornaliera lorda sostitutiva di ammontare pari a quella erogata normalmente anche al personale non marittimo adibito alle attività dei mezzi navali speciali stessi.

**CAPO XI  
DIRITTI SINDACALI**

**Art. 44  
Delegato sindacale di bordo**

Le parti convengono che su ciascuna nave può essere nominato per ogni organizzazione sindacale stipulante la presente Sezione, un delegato sindacale scelto tra il personale imbarcato. Della nomina sarà data comunicazione all'Armatore che ne informerà il Comando di Bordo.

I delegati sindacali che durano in carica per il periodo di imbarco, salvo revoca, avranno le seguenti attribuzioni:

**1** - prospettare verbalmente o per iscritto al Comando di Bordo le questioni che possono insorgere relativamente all'esatta applicazione del Contratto di lavoro, nonché segnalare le istanze del personale;

**2** - esercitare periodicamente il controllo sulla qualità, quantità e distribuzione del vitto, richiamando l'attenzione del Comando sulle eventuali carenze e segnalando i motivi di insoddisfazione;

**3** - indire assemblee a bordo, previa comunicazione al Comando e compatibilmente con le esigenze del "servizio".

Eventuali problemi insoluti tra il Comando e il Delegato Sindacale di Bordo saranno riferiti rispettivamente all'Armatore ed alle OO.SS e formeranno oggetto di esame congiunto.

**Art. 45  
Accesso a bordo dei rappresentanti  
delle organizzazioni sindacali dei lavoratori**

**1** - È consentito, ai rappresentanti delle Organizzazioni sindacali firmatarie l'accesso a bordo dei mezzi navali speciali.

**2** - L'autorizzazione all'accesso a bordo dei mezzi navali speciali sarà rilasciata, dalla Società armatrice, ai cinque membri della Segreteria nazionale di ciascuna Organizzazione sindacale dei lavoratori firmataria della presente Sezione.

**Art. 46  
Affissione comunicazioni sindacali**

**1** - Su ogni mezzo navale speciale la Società metterà a disposizione delle Organizzazioni sindacali dei lavoratori firmatarie della presente Sezione un albo in posto accessibile a tutti i membri dell'equipaggio.

**2** - In tali albi saranno affisse le comunicazioni a firma delle Segreterie responsabili delle Organizzazioni, nonché delle Rappresentanze sindacali di bordo.

**Art. 47**  
**Quote di servizio**

**1** - Ai marittimi imbarcati, salvo loro contrario avviso da notificarsi entro 5 giorni al comando di bordo, sarà effettuata una trattenuta mensile pari al 7% del minimo contrattuale diviso 12 che sarà versata a favore delle Organizzazioni sindacali dei lavoratori stipulanti e firmatarie la presente Sezione.

**Art. 48**  
**Decorrenza e durata**

**1** - La presente Sezione decorre dal 1° gennaio 2021 ed avrà validità fino al 31 dicembre 2023. Essa si intenderà tacitamente prorogata di anno in anno qualora non venga disdettata da una delle parti, con lettera raccomandata, almeno sei mesi prima della scadenza. In ogni caso essa resterà in vigore fino a quando non sarà sostituita da un successivo accordo dello stesso livello.

Con il presente Accordo Collettivo di Lavoro viene assolto l'obbligo di cui all'Art. 4 della Legge 135/77.

## ALLEGATO "A"

	MINIMO CONTRATTUALE dal 1° gennaio 2022	1° SCATTO DI ANZIANITÀ ex 5%	SCATTO DI ANZIANITÀ ex 3%
PADRONE MARITTIMO	€ 2.895,54	€ 115,57	€ 69,34
D.M. MECCANICO NAVALE	€ 2.895,54	€ 115,57	€ 69,34
1° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 2.150,89	€ 79,88	€ 47,92
1° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 2.117,45	€ 78,26	€ 46,96
2° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 1.816,55	€ 63,75	€ 38,25
2° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 1.776,17	€ 61,78	€ 37,07
3° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 1.690,24	€ 57,64	€ 34,59
3° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 1.658,87	€ 56,13	€ 33,68
3° UFFICIALE JUNIOR EXTRA MED.	€ 1.352,19	€ 46,11	€ 27,67
3° UFFICIALE JUNIOR MEDITERRANEO	€ 1.327,10	€ 44,90	€ 26,94
SOTTUFFICIALE C.S.	€ 1.573,33	€ 52,05	€ 31,22
SOTTUFFICIALE	€ 1.514,47	€ 49,22	€ 29,53
COMUNE	€ 1.341,84	€ 40,91	€ 24,55
GIOVANOTTO	€ 1.211,46	€ 34,65	€ 20,79
MOZZO	€ 1.114,72	€ 30,01	€ 18,00

Segue ALLEGATO "A"

	MINIMO CONTRATTUALE dal 1° luglio 2022	1° SCATTO DI ANZIANITÀ ex 5%	SCATTO DI ANZIANITÀ ex 3%
PADRONE MARITTIMO	€ 2.967,21	€ 119,15	€ 71,49
D.M. MECCANICO NAVALE	€ 2.967,21	€ 119,15	€ 71,49
1° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 2.204,13	€ 82,54	€ 49,52
1° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 2.169,87	€ 80,88	€ 48,53
2° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 1.861,51	€ 65,99	€ 39,59
2° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 1.820,14	€ 63,98	€ 38,39
3° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 1.732,08	€ 59,74	€ 35,85
3° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 1.699,94	€ 58,18	€ 34,91
3° UFFICIALE JUNIOR EXTRA MED.	€ 1.385,66	€ 47,79	€ 28,68
3° UFFICIALE JUNIOR MEDITERRANEO	€ 1.359,95	€ 46,55	€ 27,93
SOTTUFFICIALE C.S.	€ 1.612,27	€ 53,99	€ 32,39
SOTTUFFICIALE	€ 1.551,96	€ 51,09	€ 30,66
COMUNE	€ 1.375,06	€ 42,57	€ 25,54
GIOVANOTTO	€ 1.241,45	€ 36,15	€ 21,69
MOZZO	€ 1.142,31	€ 31,39	€ 18,83

Segue ALLEGATO "A"

	MINIMO CONTRATTUALE dal 1° luglio 2023	1° SCATTO DI ANZIANITÀ ex 5%	SCATTO DI ANZIANITÀ ex 3%
PADRONE MARITTIMO	€ 3.038,88	€ 122,73	€ 73,64
D.M. MECCANICO NAVALE	€ 3.038,88	€ 122,73	€ 73,64
1° UFFICIALE EXTRA-MED	€ 2.257,37	€ 85,20	€ 51,12
1° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 2.222,28	€ 83,50	€ 50,10
2° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 1.906,48	€ 68,24	€ 40,94
2° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 1.864,10	€ 66,18	€ 39,71
3° UFFICIALE EXTRA-MED.	€ 1.773,92	€ 61,83	€ 37,10
3° UFFICIALE MEDITERRANEO	€ 1.741,00	€ 60,24	€ 36,14
3° UFFICIALE JUNIOR EXTRA MED.	€ 1.419,13	€ 49,46	€ 29,68
3° UFFICIALE JUNIOR MEDITERRANEO	€ 1.392,80	€ 48,19	€ 28,92
SOTTUFFICIALE C.S.	€ 1.651,22	€ 55,94	€ 33,56
SOTTUFFICIALE	€ 1.589,44	€ 52,97	€ 31,78
COMUNE	€ 1.408,27	€ 44,23	€ 26,54
GIOVANOTTO	€ 1.271,43	€ 37,65	€ 22,59
MOZZO	€ 1.169,90	€ 32,77	€ 19,66

**Supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore dal 1° gennaio 2022**

	1° Ufficiale	2° Ufficiale	3° Ufficiale
Fino a 5 anni	€ 95,85	€ 76,50	€ 69,17
oltre 5 e fino a 10 anni	€ 111,83	€ 89,24	€ 80,70
oltre 10 e fino a 15 anni	€ 127,81	€ 101,99	€ 92,22
oltre 15 e fino a 20 anni	€ 143,78	€ 114,74	€ 103,75
oltre 20 anni	€ 159,76	€ 127,49	€ 115,28

Gli importi sopra indicati non sono cumulabili.

I valori sopra indicati verranno incrementati, ad ogni aumento di minimo contrattuale, di una cifra pari all'aumento per i seguenti coefficienti:

– fino a 5 anni	0,06
– da 5 a 10 anni	0,07
– da 10 a 15 anni	0,08
– da 15 a 20 anni	0,09
– oltre i 20 anni	0,10

Agli effetti della applicazione degli importi di cui sopra l'anzianità si calcola sommando i periodi di effettiva navigazione su navi mercantili nazionali compiuti in qualità di Ufficiale di coperta o di macchina dopo il conseguimento dell'abilitazione professionale.



**Segue ALLEGATO "B"**

**Supplemento paga al personale di Stato Maggiore non provvisto del titolo professionale di Capitano di lungo corso o di macchina**

Ai Padroni al comando ed ai Direttori di Macchina non CM che abbiano un'anzianità di navigazione su mezzi navali speciali, in qualità di Comandante o Ufficiale, di almeno cinque anni, sarà riconosciuto un supplemento paga nella misura fissa di € 3,10 mensili.

Ai Padroni al comando ed ai Direttori di Macchina non CM che non abbiano maturato il diritto al supplemento paga di € 3,10 mensili, sarà riconosciuto un supplemento paga di € 2,58 mensili.

Detto supplemento di € 2,58 mensili non verrà più corrisposto quando il Padrone al comando o il Direttore di Macchina non CM avrà maturato il diritto al predetto supplemento paga di € 3,10 mensili.

Al restante personale imbarcato in qualità di Ufficiale, che non sia in possesso del titolo professionale di Capitano di lungo corso o Capitano di macchina sarà riconosciuto un supplemento paga nella misura fissa di € 2,58 mensili.

Detto supplemento è elevato a € 3,10 mensili per il personale di cui sopra con oltre cinque anni di anzianità di navigazione su mezzi navali speciali.

Agli Ufficiali radiotelegrafisti sarà corrisposto un supplemento paga per anzianità nella misura di € 3,10 mensili.

Detto supplemento è elevato, per gli Ufficiali radiotelegrafisti, a:

- € 3,62 qualora abbiano da 5 a 15 anni di anzianità.
- € 4,65 qualora abbiano oltre 15 anni di anzianità.

**INDENNITÀ DI NAVIGAZIONE MEZZI NAVALI SPECIALI  
CHE SVOLGONO ATTIVITÀ DI PERFORAZIONE E MONTAGGIO  
(importi in euro)**

		PM/ MN	1° UFF.LE	2° UFF.LE	3° UFF.LE	SOTT.CS/ NOSTROMO	SOTT.UFF	COMUNE
<b>1</b>	INDENNITÀ DI NAVIGAZIONE DI BASE	7,47	6,79	5,21	4,33	3,09	2,82	1,81
<b>2</b>	INDENNITÀ DI NAVIGAZIONE ESTERA MNS	11,58	8,60	7,27	6,76	6,29	6,06	5,37
<b>3</b>	A) MEZZI OP. CON BASE IN PORTO NAZIONALE	26,11	25,58	24,90	24,12	22,03	20,53	17,08
<b>4</b>	B) MEZZI OP. CON BASE IN PORTO ESTERO	30,87	30,23	29,37	28,57	25,81	24,06	19,85
<b>5</b>	C) MEZZI INOP. IN MANUTENZIONE PORTO NAZIONALE	16,31	15,60	14,98	14,32	13,57	12,69	11,65
<b>6</b>	C) MEZZI INOP. IN MANUTENZIONE PORTO ESTERO	23,80	23,26	22,49	21,64	19,79	18,66	15,40
<b>7</b>	D) MEZZI IN DIS. CON PERSONALE ADIBITO A GUARDIANIA PORTO NAZIONALE	6,26	5,67	5,18	4,79	4,25	3,43	3,19
<b>8</b>	D) MEZZI IN DIS. CON PERSONALE ADIBITO A GUARDIANIA PORTO ESTERO	7,26	6,67	6,18	5,79	5,25	4,43	4,19
<b>9</b>	E) MEZZI IN ALLEST. E/O COSTRUZ. PORTO NAZIONALE	12,53	12,38	12,07	11,57	10,90	10,34	9,72
<b>10</b>	E) MEZZI IN ALLEST. E/O COSTRUZ. PORTO ESTERO	13,53	13,38	13,07	12,57	11,90	11,34	10,72

(\*) Valori riferiti al 1° gennaio 2022. L'importo di questa indennità viene rivalutato applicando il criterio previsto all'art. 19, comma 3 della presente Sezione.

**MODELLO DI CONVENZIONE DI ARRUOLAMENTO/FORM of CONVENTION OF RECRUITMENT**

L'anno/The year \_\_\_\_\_ il giorno/the day \_\_\_\_\_ del mese di/of the month of \_\_\_\_\_ tra/Between  
 \_\_\_\_\_, C.F./C.F. \_\_\_\_\_ con sede  
 in/address \_\_\_\_\_ armatore della nave denominata/shipowner of the  
 vessel named \_\_\_\_\_ di tonnellate/of tons \_\_\_\_\_ di bandiera/flag  
 \_\_\_\_\_ ed il marittimo di seguito indicato si è convenuto quanto segue: / and below mentioned seafarer have agreed  
 as follows:

Il Sig. **Cognome e Nome/ Mr. Name and Surname** \_\_\_\_\_ **Data e luogo di**  
**nascita/Date and place of born** \_\_\_\_\_ **Matricola Compartimento/**  
**Number** \_\_\_\_\_ **and**  
**District** \_\_\_\_\_ **Classe/Class** \_\_\_\_\_ **Nazionalità/Nationality** \_\_\_\_\_ **Gra**  
**do a Bordol/ Rank on Board** \_\_\_\_\_ - se minorenne munito di regolare consenso – il quale, dovendo far parte

dell'equipaggio della sopradetta nave ed eventualmente su altre navi della stessa società ex art. 327 del Codice della Navigazione, dichiara di imbarcare ai sensi della legge 135/77 e ai patti e condizioni stabiliti dal CCNL \_\_\_\_\_ ed accordi integrativi aziendali in vigore e della presente Convenzione di arruolamento./to holding the underage the regular consent – who -, having to be crew members on the said vessel and, possibly, on other vessels of the same company pursuant to article 327 of Navigation Code, acknowledge to recruit under the law 135/77, at the terms and conditions stated by CBA \_\_\_\_\_ and company's agreement in force and by Convention of Recruitment.

La legge regolatrice della presente Convenzione è la legge \_\_\_\_\_ /The present convention of recruitment is regulated by the Law \_\_\_\_\_;

La presente convenzione è stipulata a/ The present convention is agreed at:

- Tempo indeterminato con decorrenza dal/Indefinite Period starting from \_\_\_\_\_ (con preavviso \_\_\_\_\_ gg. in caso di recesso/with no. \_\_\_\_\_ days of required notice period)
- Tempo determinato con decorrenza dal/Definite Period starting from \_\_\_\_\_ al/to \_\_\_\_\_ data di scadenza/expiry date \_\_\_\_\_
- L'imbarco verrà effettuato a/The embarkation shall take place at \_\_\_\_\_

Salario minimo/seafarer's wage \_\_\_\_\_ ferie annuali retribuite/paid annual leave \_\_\_\_\_

Le prestazioni in materia di tutela della salute e della sicurezza sociale sono assicurate mediante/health and social security benefits are provided by \_\_\_\_\_ (da specificare l'ente o società di assicurazione ai sensi della legge 135/1977)

Il diritto al rimpatrio è garantito da/seafarers entitlement to repatriation is provided by \_\_\_\_\_

Data lettura delle norme dei rispettivi contratti che, ad ogni fine ed effetto si intendono come testualmente riprodotte nella presente convenzione, e data altresì lettura di quest'ultima, le parti l'hanno pienamente confermata, sottoscrivendo con Noi presenti all'atto./ Having read the rules of the respective contracts which to any extent are literally referred to in the present convention and having also read this convention, the parties have fully confirmed it by undersigning it together with us.

Le parti hanno dichiarato a Noi Ufficiale di Porto, delegato dal sig. Comandante del Porto, di rinunciare, concordemente ed esplicitamente, alla presenza di testimoni per la stipula della presente convenzione di arruolamento./ The parties declared to us, Harbour Officer appointed by the Harbour Master, not to avail of the assistance of witnesses for the signature of this convention of recruitment.

Luogo/Place \_\_\_\_\_ li/the, \_\_\_\_\_

IL RACCOMANDATARIO MARITTIMO/THE SHIPPING AGENT

IL MARITTIMO/THE SEAFARER

L'UFFICIALE DI PORTO/THE HARBOUR OFFICER

**1. ASSICURAZIONE MALATTIA**

Oltre alle Assicurazioni obbligatorie per legge:

*1.1. Assicurazione in caso di morte per malattia*

In caso di morte avvenuta entro 12 mesi dalla data dello sbarco o dipendente da malattia contratta durante l'imbarco, l'Armatore assicurerà le seguenti indennità:

a) se il marittimo lascia solo la vedova:

Ufficiali	€ 413,17
Sottufficiali	€ 387,34
Comuni	€ 361,52

b) se il marittimo lascia la vedova e un figlio minorenni o solo un figlio minorenni:

Ufficiali	€ 542,28
Sottufficiali	€ 490,63
Comuni	€ 464,81

più una quota di € 103,29 per ogni ulteriore figlio minorenni.

Se il marittimo non lascia né vedova né orfani minorenni, ma il padre in età di oltre 65 anni o assolutamente inabile al lavoro o la madre cinquantenne o inabile al lavoro, quando essa sia vedova o separata dal marito per colpa di lui, senza figli maggiorenni, o risulti che il marittimo era l'unico o il principale necessario sostegno di entrambi, spetta ad essi una indennità uguale a quella che sarebbe spettata qualora il marittimo avesse lasciato la sola vedova.

*1.2. Assicurazione per il caso di invalidità permanente*

In caso di invalidità permanente assoluta, verificatasi entro 12 mesi dallo sbarco quale conseguenza di malattia contratta per causa di servizio, saranno assicurate le seguenti indennità:

Ufficiali	€ 413,17
Sottufficiali	€ 387,34
Comuni	€ 361,52

In caso di invalidità permanente parziale, l'indennità sarà proporzionale al grado di invalidità.

Assistenza economica al personale in continuità di rapporto di lavoro per le malattie insorte dopo il 28° giorno dallo sbarco.

Nell'ipotesi di malattia insorta dopo il 28° giorno dallo sbarco, al personale in continuità di rapporto di lavoro verrà corrisposto dall'Ente competente il trattamento economico previsto per la legge e coperto dalle Assicurazioni "Fondamentale" e "Complementare".

## **2. ASSICURAZIONE INFORTUNI**

Oltre all'assicurazione obbligatoria per legge, l'Armatore assicurerà le seguenti indennità:

1) per il caso di morte o invalidità permanente conseguente ad infortunio determinato da rischio ordinario:

a tutto il personale imbarcato (escluso il Capitano al comando) una indennità pari alla differenza fra 5, rispettivamente 6 annualità, di retribuzione (proporzionalmente ridotte in caso di invalidità permanente parziale) ed il valore capitale della rendita di legge calcolato secondo la norma dell'art. 39 del Dpr 30.06.1965 n. 1124, e successive modificazioni.

2) per il caso di morte o invalidità permanente conseguente ad infortunio determinato da rischio di guerra o da mine:

per tutti i marittimi (compreso il Capitano al comando):

a) una indennità capitale corrispondente al 50% del capitale di copertura della rendita di legge;

b) un'ulteriore indennità in capitale di € 258,23 se trattasi di Ufficiali e di € 185,92 se trattasi di Sottufficiali o Comuni.

Nel caso di invalidità permanente parziale tali indennità saranno proporzionalmente ridotte in rapporto al grado di invalidità riconosciuto a norma di legge.

## **3. Assistenza sanitaria, farmaceutica e ospedaliera a favore dei beneficiari della Legge 16 ottobre 1962, n. 1486.**

Ai marittimi temporaneamente inidonei alla navigazione, che godono del trattamento previsto dalla Legge 16 ottobre 1962, n. 1486 (Legge Focaccia), sarà erogata anche l'assistenza sanitaria, farmaceutica e ospedaliera.

### OBBLIGHI DELL'ASSICURATO IN CASO DI DICHIARATA INIDONEITÀ

L'assicurato è tenuto a proporre ricorso, (attualmente da presentarsi per l'accesso alla commissione di II grado) nei termini e con le modalità previste dal Codice della Navigazione e/o dalle leggi vigenti in materia contro, la dichiarazione di cancellazione dalle matricole e dai registri della gente di mare per i motivi che sono oggetto di assicurazione.

La Società si riserva la facoltà di richiedere all'assicurato che per l'espletamento delle pratiche tutte inerenti il ricorso o domanda di revisione questi si avvalga del Consulente Medico prescelto dalla Società stessa eventualmente affiancandolo ad altro Medico di sua fiducia.

Nel caso in cui rassicurato non ottemperi a tale obbligo, decade dai benefici dell'assicurazione salvo che un collegio arbitrale composto da tre medici, due nominati dalle Parti ed il terzo nominato d'accordo tra i primi due o in difetto dal Presidente dell'Ordine dei Medici di zona, non dichiarerà, entro 45 giorni dalla richiesta del marittimo, che tale invalidità definitiva è "manifesta" e che se anche l'Assicurato si fosse sottoposto a cure mediche un eventuale giudizio non avrebbe potuto che dare conferma di tale invalidità permanente definitiva dell'assicurato con conseguente cancellazione dalle matricole e dai registri della gente di mare.

Il Collegio Medico risiede, a scelta della Società presso la sede della stessa o presso la sede dell'Agenzia alla quale è assegnata la polizza. Ognuna delle parti sostiene le proprie spese, remunera il proprio Medico designato e contribuisce per metà alle spese e competenze del terzo Medico.

I risultati della procedura, raccolti con apposito verbale redatto in doppio esemplare, uno per la Società, l'altro per l'Assicurato, e sottoscritti dai Medici concordi, ovvero dalla maggioranza, saranno obbligatori per le Parti rinunciando queste fin d'ora a qualsiasi impugnativa, salvo il caso di dolo, errore, violenza o violazione di parti contrattuali.

Le conclusioni del Collegio saranno valide ancorché il medico dissidente rifiuti di sottoscriverle e tale rifiuto risulti attestato dagli altri Medici nel verbale definitivo.

I Medici sono dispensati dall'osservanza di ogni formalità.

Le Aziende saranno tenute a far inserire nella polizza tale formulazione al momento del rinnovo della polizza in corso.

**INDENNITÀ PERDITA CORREDO  
STRUMENTI PROFESSIONALI E UTENSILI**

In caso di perdita di tutti gli effetti personali o della maggior parte di essi per fatto di guerra o altro sinistro, i marittimi hanno diritto all'indennizzo da parte dell'armatore del danno subito, entro i limiti massimi indicati nella seguente tabella:

a) Indennità perdita corredo:

• Comandante	€ 374,95
• Direttore di macchina	€ 353,26
• Ufficiali	€ 278,89
• Allievi Ufficiali	€ 167,33
• Sottufficiali	€ 167,33
• Marinai, fuochisti, camerieri	€ 130,15
• Giovanotti, carbonai, mozzi, garzoni e piccoli	€ 114,65

b) Indennità perdita strumenti professionali e utensili:

• Comandante	€ 274,39
• Ufficiali di coperta	€ 245,89
• Direttore di macchina	€ 64,14
• Ufficiali macchinisti	€ 42,76
• Carpenteriere per perdita ferri	€ 42,76
• Cuoco per perdita utensili	€ 17,82

È sempre in facoltà dell'armatore dispensare i marittimi dal fornirsi dei propri strumenti professionali e utensili, provvedendoli egli stesso e facendo apporre apposita annotazione sulle carte di bordo. Le suddette indennità saranno corrisposte all'atto della liquidazione delle competenze spettanti.

## INDICE

<b>PREMESSA</b>	2
<b>CAPO I – Tipi di contratto di arruolamento</b>	
Art. 1 - Tipi di contratto di arruolamento	3
Art. 2 - Periodo di imbarco	3
Art. 3 - Periodo di prova	3
<b>CAPO II – Norme disciplinari</b>	
Art. 4 - Condotta dei marittimi	4
Art. 4 bis - Contrabbandi, paccottiglie, clandestini, ecc.	4
Art. 5 - Infrazioni disciplinari e sanzioni	4
Art. 6 - Reclami dei marittimi e controversie sindacali	6
<b>CAPO III – Orario di lavoro</b>	
Art. 7 - Orario di lavoro	7
Art. 8 - Indennità di turno	7
Art. 9 - Trattamento nella giornata del sabato in porto ed in navigazione	7
<b>CAPO IV – Lavori e servizi diversi</b>	
Art. 10 - Lavori per la sicurezza della navigazione	9
Art. 11 - Lavori che non rientrano nelle ordinarie mansioni del marittimo	9
Art. 12 - Lavori per la manutenzione e pulizia del mezzo navale speciale	9
Art. 13 - Lavori inerenti alla pulizia degli alloggi	9
Art. 14 - Sostituzione di ammalati e di infortunati	9
Art. 15 - Compensi per sostituzione personale mancante	10
Art. 16 - Oggetti in consegna	10
<b>CAPO V – Paghe, compensi, indennità</b>	
Art. 17 - Paghe	11
Art. 18 - Scatti di anzianità	11
Art. 19 - Indennità di navigazione	11
Art. 20 - Eventuale periodo di ingaggio	12
Art. 21 - Compenso in caso di trasbordo	13
Art. 22 - Turnazione	13
Art. 23 - Termini e modalità di corresponsione delle paghe e altre competenze dei marittimi. Libretto paghe	13
Art. 24 - Gratifica natalizia e gratifica pasquale	13
Art. 25 - Compensi per funzioni di grado o categoria superiore	14
Art. 26 - Compensi per lavoro straordinario	14
<b>CAPO VI – Vitto e alloggio</b>	
Art. 27 - Alloggio e Vitto	15
Art. 28 - Valutazione della Panatica quale coefficiente della retribuzione	15
Art. 29 - Indennità sostitutiva della panatica	15
<b>CAPO VII – Riposi festivi – Ferie – Licenze</b>	
Art. 30 - Trattamento per le Giornate Festive e Ferie	16
Art. 31 - Computo dei riposi compensativi e ferie	16



Art. 32 - Licenze o periodi di riposo durante il periodo di imbarco	17
Art. 33 - Festività nazionali e altre festività normalmente infrasettimanali cadenti di domenica in servizio a bordo	18
Art. 34 - Ferie	18

#### CAPO VIII – Previdenze

Art. 35 - Trattamento previdenziale	19
Art. 36 - Assicurazione contro la cancellazione delle matricole e la perdita del titolo per sinistro marittimo	19
Art. 37 - Assicurazione malattie e infortuni	19
Art. 38 - Indennità perdita corredo strumenti professionali ed utensili	19
Art. 38 bis - Indennità di disoccupazione in caso di risoluzione del contratto di arruolamento per naufragio	20

#### CAPO IX – Risoluzione del contratto di arruolamento

Art. 39 - Risoluzione del contratto di arruolamento	21
Art. 39 bis - Preavviso	23
Art. 40 - Sbarchi per grave motivo personale	23
Art. 41 - Trattamento di fine rapporto	23
Art. 42 - Trattamento personale marittimo adibito ai lavori di comandata	23

#### CAPO X – Regolamento di bordo

Art. 43 - Regolamento di bordo	25
--------------------------------	----

#### CAPO XI – Diritti sindacali

Art. 44 - Delegato sindacale di bordo	26
Art. 45 - Accesso a bordo dei rappresentanti delle organizzazioni sindacali dei lavoratori	26
Art. 46 - Affissione comunicazioni sindacali	26
Art. 47 - Quote di servizio	27
Art. 48 - Decorrenza e durata	27

#### ALLEGATI

Allegato "A" - Minimo contrattuale	28
Allegato "B" - Supplemento paga per anzianità al personale di Stato Maggiore dal 1° gennaio 2022	31
Allegato "C" - Indennità di navigazione mezzi navali speciali che svolgono attività di perforazione e montaggio	33
Allegato "D" - Modello di Convenzione di arruolamento/Form of Convention of recruitment	34
Allegato 1 - 1. Assicurazione malattia.	35
2. Assicurazione infortuni.	36
3. Assistenza sanitaria, farmaceutica e ospedaliera a favore dei beneficiari della legge 16 ottobre 1962, n. 1486.	36
Allegato 2 - Obblighi dell'assicurato in caso di dichiarata inidoneità	37
Allegato 3 - Indennità perdita corredo strumenti professionali e utensili	38